

**Amendment No. 848**

Senate Amendment to Assembly Bill No. 166 First Reprint (BDR 34-526)  
**Proposed by:** Senate Committee on Education  
**Amends:** Summary: No Title: No Preamble: No Joint Sponsorship: No Digest: Yes

ASSEMBLY ACTION		Initial and Date		SENATE ACTION		Initial and Date			
Adopted	<input type="checkbox"/>	Lost	<input type="checkbox"/>	_____	Adopted	<input type="checkbox"/>	Lost	<input type="checkbox"/>	_____
Concurred In	<input type="checkbox"/>	Not	<input type="checkbox"/>	_____	Concurred In	<input type="checkbox"/>	Not	<input type="checkbox"/>	_____
Receded	<input type="checkbox"/>	Not	<input type="checkbox"/>	_____	Receded	<input type="checkbox"/>	Not	<input type="checkbox"/>	_____

EXPLANATION: Matter in (1) *blue bold italics* is new language in the original bill; (2) variations of green bold underlining is language proposed to be added in this amendment; (3) ~~red strikethrough~~ is deleted language in the original bill; (4) ~~purple double strikethrough~~ is language proposed to be deleted in this amendment; (5) orange double underlining is deleted language in the original bill proposed to be retained in this amendment.

KRO/RBL



Date: 5/17/2015

A.B. No. 166—Provides for the establishment of the State Seal of Bilteracy Program. (BDR 34-526)



ASSEMBLY BILL NO. 166—ASSEMBLYMEN BENITEZ-THOMPSON, DIAZ, ELLIOT  
ANDERSON, BUSTAMANTE ADAMS, CARRILLO; ARAUJO AND JOINER

FEBRUARY 17, 2015

JOINT SPONSORS: SENATORS DENIS AND KIHUEN

Referred to Committee on Education

SUMMARY—Provides for the establishment of the State Seal of Biliteracy Program. (BDR 34-526)

FISCAL NOTE: Effect on Local Government: No.  
Effect on the State: Yes.

~

EXPLANATION – Matter in *bolded italics* is new; matter between brackets ~~omitted material~~ is material to be omitted.

AN ACT relating to education; providing for the establishment of the State Seal of Biliteracy Program to recognize pupils who have attained a high level of proficiency in one or more languages in addition to English; and providing other matters properly relating thereto.

**Legislative Counsel’s Digest:**

1 **Section 2** of this bill provides for the establishment of the State Seal of Biliteracy  
2 Program to recognize pupils who have attained a high level of proficiency in one or more  
3 languages in addition to English by affixing the State Seal of Biliteracy to the diploma and  
4 noting the receipt of the State Seal of Biliteracy on the transcript of each pupil who meets  
5 certain requirements. **Section 3** of this bill prescribes the requirements that a pupil must meet  
6 in order to be awarded the State Seal of Biliteracy.

THE PEOPLE OF THE STATE OF NEVADA, REPRESENTED IN  
SENATE AND ASSEMBLY, DO ENACT AS FOLLOWS:

1 **Section 1.** Chapter 388 of NRS is hereby amended by adding thereto the  
2 provisions set forth as sections 2 and 3 of this act.

3 **Sec. 2. 1. *The Superintendent of Public Instruction shall establish a State***  
4 ***Seal of Biliteracy Program to recognize pupils who graduate from a public high***  
5 ***school, including, without limitation, a charter school and a university school for***  
6 ***profoundly gifted pupils, who have attained a high level of proficiency in one or***  
7 ***more languages in addition to English.***

8 **2. *The Superintendent of Public Instruction shall:***

9 ***(a) Create a State Seal of Biliteracy that may be affixed to the diploma and***  
10 ***noted on the transcript of a pupil to recognize that the pupil has met the***  
11 ***requirements of section 3 of this act; and***

1           ***(b) Deliver the State Seal of Biliteracy to each school district, charter school***  
2 ***and university school for profoundly gifted pupils that participates in the***  
3 ***program.***

4           ***3. Any school district, charter school and university school for profoundly***  
5 ***gifted pupils may participate in the State Seal of Biliteracy Program by notifying***  
6 ***the Superintendent of Public Instruction of its intent to participate in the***  
7 ***Program.***

8           ***4. Each board of trustees of a school district and governing body of a***  
9 ***charter school or university school for profoundly gifted pupils that participates***  
10 ***in the State Seal of Biliteracy Program shall:***

11           ***(a) Identify the pupils who have met the requirements to be awarded the***  
12 ***State Seal of Biliteracy; and***

13           ***(b) Affix the State Seal of Biliteracy to the diploma and note the receipt of***  
14 ***the State Seal of Biliteracy on the transcript of each pupil who meets those***  
15 ***requirements.***

16           ***5. The Superintendent of Public Instruction may adopt regulations as***  
17 ***necessary to carry out the provisions of this section and section 3 of this act.***

18           ***Sec. 3. A school district, charter school and university school for***  
19 ***profoundly gifted pupils that participates in the State Seal of Biliteracy Program***  
20 ***established pursuant to section 2 of this act must award a pupil, upon graduation***  
21 ***from high school, a high school diploma with a State Seal of Biliteracy if the***  
22 ***pupil:***

23           ***1. Successfully completes all courses of study in English language arts that***  
24 ***are required for graduation with at least a 2.0 grade point average, on a 4.0***  
25 ***grading scale;***

26           ***2. Passes the end-of-course examinations in English language arts required***  
27 ***pursuant to NRS 389.805;***

28           ***3. Demonstrates proficiency in one or more languages other than English:***

29           ***(a) By passing an advanced placement examination in a world language with***  
30 ***a score of 3 or higher or passing an international baccalaureate examination in a***  
31 ***world language with a score of 4 or higher; or***

32           ***(b) By passing an examination in a world language, if the examination is***  
33 ***approved by the board of trustees of a school district or the governing body of a***  
34 ***charter school or university school for profoundly gifted pupils, as applicable;***  
35 ***and***

36           ***4. If the primary language of the pupil is not English, demonstrates***  
37 ***proficiency in English on an assessment designated by the Department.***

38           ***Sec. 4. This act becomes effective on July 1, 2015.***